

Ditec

Dernière version de ce manuel
IP2063FR • 2023-03-23



Ditec VALOR HH-HS

Manuel technique

Portes coulissantes hospitalières
et portes coulissantes lourdes

(Traduction des instructions originales)

Sommaire

Consignes générales de sécurité	3
Déclaration d'incorporation CE	4
1. Données techniques	5
1.1 Directive machines	5
2. Installation type	6
3. Fixation du caisson VALORHH	7
4. Fixation du caisson VALORHS	9
5. Installation et réglage des vantaux VALORHH	11
6. Installation et réglage des vantaux VALORHS	12
7. Installation du rail au sol	13
8. Réglage de la courroie	14
9. Installation dispositif de verrouillage	14
10. Installation du capteur de sécurité intégré	15
11. Raccordement de l'alimentation électrique	16
12. Raccordements électriques	17
13. Commandes	18
13.1 Dispositifs de sécurité non soumis à test	19
13.2 Dispositifs de sécurité soumis à test	19
14. Sorties et accessoires	20
14.1 Raccordement des cellules photoélectriques CELPR	21
15. Réglages	22
15.1 Procédure d'activation des trimmers	22
16. Émissions électromagnétiques	23
17. Mise en marche	24
18. Recherche des pannes	25
19. Plan d'entretien ordinaire	26

Légende



Ce symbole indique les instructions ou remarques relatives à la sécurité qui doit faire l'objet d'une attention particulière.



Ce symbole indique des informations utiles pour le fonctionnement correct du produit.

Consignes générales de sécurité



ATTENTION ! Consignes de sécurité importantes.

Observer attentivement ces instructions. Le non-respect des informations contenues dans le présent manuel pourrait entraîner des blessures personnelles graves ou endommager l'équipement. Conserver les présentes instructions pour de futures consultations. Ce manuel et ceux des accessoires éventuels peuvent être téléchargés sur www.ditecautomations.com

Ce manuel d'installation est destiné uniquement au personnel qualifié • L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués par le personnel qualifié, selon les critères de bonne technique et conformément aux réglementations en vigueur • Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit. Une mauvaise installation peut être dangereuse • Avant d'installer le produit, s'assurer qu'il est en parfait état.



Les matériaux d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être rejetés dans l'environnement ou laissés à la portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger • Ne pas installer le produit en zones et atmosphères explosives : la présence de gaz ou de fumées inflammables représente un grave danger pour la sécurité • S'assurer que la plage de température indiquée dans les caractéristiques techniques est compatible avec le site d'installation • Avant d'installer le dispositif de motorisation, s'assurer que la structure existante, ainsi que tous les éléments de support et de guidage, sont conformes aux normes en termes de résistance et de stabilité. Vérifier la stabilité et la fluidité de la mobilité de la partie guidée et s'assurer que ne subsiste aucun risque de chute ou de déraillement. Effectuer toutes les modifications structurelles nécessaires pour créer des distances de sécurité et pour protéger ou isoler toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, de coincement et de danger en général • Le fabricant du dispositif de motorisation n'est pas responsable du non-respect des critères de bonne technique lors de la construction des cadres à motoriser, ni des déformations pendant l'utilisation • Les dispositifs de sécurité (photocellules, bourrelets de sécurité, arrêts d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte des lois et directives applicables, des critères de bonne technique, des locaux d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la porte ou le portail motorisé • Les dispositifs de sécurité doivent protéger contre l'écrasement, le cisaillement, le coincement et les zones de danger général de la porte ou du portail motorisé. Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour indiquer les zones dangereuses. Chaque installation doit porter une indication visible des données d'identification de la porte ou du portail motorisé • Avant de brancher l'alimentation, s'assurer que les données de la plaque correspondent à celles du réseau électrique. Prévoir sur le réseau d'alimentation un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier qu'un disjoncteur différentiel et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les critères de bonne technique et conformément aux normes en vigueur • Sur demande, brancher la porte ou le portail motorisé à un système de mise à la terre efficace et conforme aux normes de sécurité en vigueur • Avant de livrer l'installation à l'utilisateur final, s'assurer que l'automatisme est réglé de manière adéquate afin de satisfaire toutes les exigences de fonctionnement et de sécurité, et que tous les dispositifs de commande, de sécurité et de déblocage manuel fonctionnent correctement.



Pendant les opérations d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation électrique avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux parties électriques • Le couvercle de protection de l'automatisme doit être retiré uniquement par le personnel qualifié.



Pour la manipulation des pièces électriques, porter des bracelets conducteurs antistatiques reliés à terre. Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité en cas de montage de composants non compatibles avec un fonctionnement sûr et correct • N'utiliser que des pièces de rechange d'origine pour la réparation ou le remplacement des produits • L'installateur doit fournir toutes les informations concernant le fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la porte ou du portail motorisé, et doit remettre à l'utilisateur les instructions d'utilisation et de sécurité.

Directive machines

Nous:

ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

Déclarons sous notre seule responsabilité que le type d'équipement avec nom:
Ditec VALORHH, Ditec VALORHS Automatismes pour portes coulissantes

Il est conforme aux directives suivantes et à leurs modifications:

2006/42/CE	Directive Machines (MD) concernant les conditions essentielles de santé et de sécurité suivantes: 1.1.2, 1.1.3, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4.2, 1.2.6, 1.3.9, 1.4.3, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2.
2014/30/UE	Directive compatibilité électromagnétique (EMCD)
2011/65/UE	Limitation de substances dangereuses (RoHS2)
2015/863/UE	Limitation de substances dangereuses [Amendment RoHS2]

Normes européennes harmonisées appliquées:

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	EN 61000-6-2:2005 + EC:2005 + IS1:2005
EN 16005:2012/AC:2015	
EN 60335-1:2002 + A11:2014 + A1:2004 + A12:2006 + A1/EC:2017 + A13:2008 + EC:2009 + EC:2010 + A14:2010	
EN ISO 13849-1:2008 + AC:2009	EN ISO 13849-2:2008
EN 55014-1:2006	

Autres normes ou spécifications techniques appliquées:

EN 62233:2008

Le processus de fabrication assure la conformité de l'équipement avec le dossier technique.

L'équipement ne doit pas être utilisé tant que le système d'entrée automatique installé final n'a pas été déclaré conforme à la Directive Machines 2006/42/CE.

Responsable du dossier technique :



Matteo Fino
BSP Ind channel & Gate Automation
DITEC S.p.A.
Largo U. Boccioni, 1
21040 Origgio (VA)
Italie

Signé pour et au nom d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB par:

Lieu	Date	Signature	Position
Origgio	2023-03-23	Matteo Fino	Head of Ind channel & Gate Automation



1. Données techniques

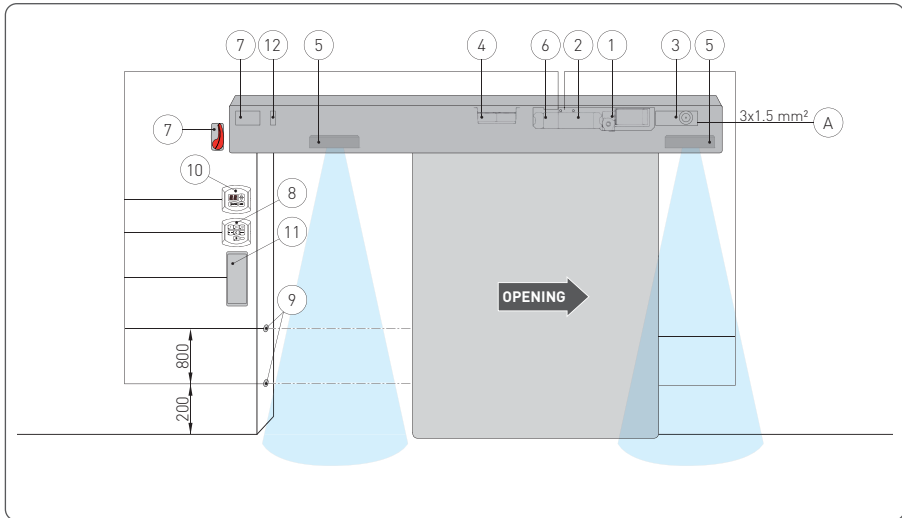
	VALORHH	VALORHS
Alimentation	230 V- , -10%/ +10%, 50/60 Hz	
Absorption	1 A	1 A
Tension accessoires	24 V  0,5 A 24 V  0,8 A	
Vitesse maximale 1 vantail	0,5 m/s	0,5 m/s
Vitesse maximale 2 vantaux	1,0 m/s	1,0 m/s
Classe de service	4 - INTENSE 5 - TRÈS INTENSE	4 - INTENSE 5 - TRÈS INTENSE 6 - CONTINU
Intermittence	classe 4: S3=30% classe 5: S3=60%	classe 4: S3=30% classe 5: S3=60% classe 6: S3=100%
Portée maximale 1 vantail	classe 4: 200 kg classe 5: 160 kg	classe 4: 200 kg classe 5: 170 kg
Portée maximale 2 vantaux	classe 4: 200 kg classe 5: 160 kg	classe 4: 340 kg classe 5: 300 kg
Portée maximale 1 vantail (chariot à 2 roues)	/	classe 5: 300 kg classe 6: 220 kg
Portée maximale 2 vantaux (chariot à 2 roues)	/	classe 5: 360 kg classe 6: 300 kg
Portée maximale 1 vantail (3 chariots)	/	classe 4: 450 kg classe 5: 350 kg
Portée maximale 2 vantaux (3 chariots)	/	classe 4: 500 kg classe 5: 400 kg
Température	min +2 °C max +55 °C	min -20 °C max +55 °C
Température avec batteries	min +2 °C max +50 °C	min -10 °C max +50 °C
Degré de protection	USAGE INTERNE UNIQUEMENT	USAGE INTERNE UNIQUEMENT
Tableau électronique	EL32	EL32

1.1 Directive machines

Aux termes de la Directive machines (2006/42/CE), l'installateur qui motorise une porte ou un portail a les mêmes obligations que le constructeur d'une machine et il doit, comme tel:

- rédiger le dossier technique qui devra contenir les documents indiqués à l'Annexe V de la Directive machines;
- (Le dossier technique doit être conservé et mis à la disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la date de construction de la porte motorisée);
- rédiger la déclaration CE de conformité selon l'Annexe II-A de la Directive machines et la remettre au client;
- apposer la marque CE sur la porte motorisée aux termes du point 1.7.3 de l'Annexe I de la Directive machines.

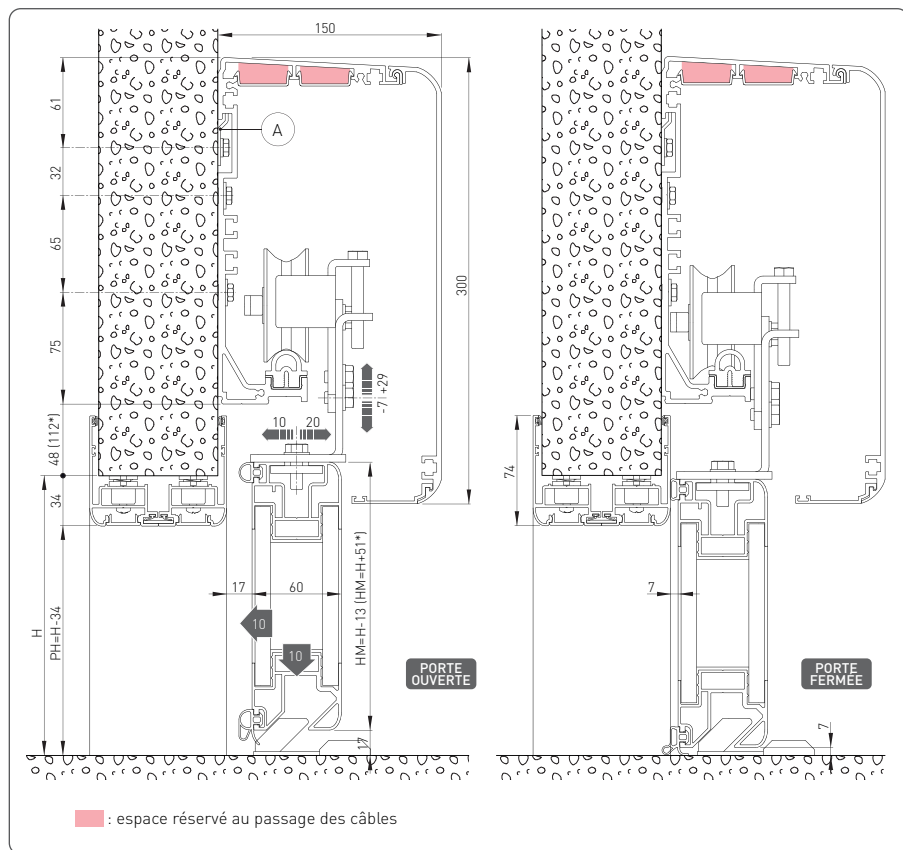
2. Installation type



Réf.	Code	Description
1		Groupe de commande et de traction
2	EL32	Tableau électronique
3	AL3	Alimentateur
4	VALHABC VALHABE	Kit de batteries de continuité Kit de batteries de secours
5	PAS000AP PAS005APIH	Capteur de sécurité externe Capteur de sécurité intégré à l'automatisme
6	MP1	Module de raccordement des accessoires et des fonctions supplémentaires
7	VALHSLOK LOKSBM	Dispositif de verrouillage (uniquement VALORHS) Poignée de déverrouillage
8	COME COMH COMK	Sélecteur de fonctions
9	CELPR	Cellules photoélectriques
10	MD1+MDA	Module de l'afficheur pour le diagnostic et la gestion évoluée
11	PFP1 PFP2	Bouton-poussoir d'ouverture
12	VALHHFM	Fin de course magnétique de signalisation de porte fermée
A		Brancher l'alimentation à un interrupteur unipolaire de type homologué avec une distance d'ouverture des contacts de moins de 3 mm (non fourni). Le branchement au réseau doit avoir lieu sur une ligne indépendante et séparée des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité.

i **REMARQUE:** la garantie de fonctionnement et les performances spécifiées ne s'obtiennent qu'avec les accessoires et les dispositifs de sécurité Ditec.

3. Fixation du caisson VALORHH



Toutes les mesures indiquées sont exprimées en millimètres (mm), sauf indications différentes. L'automatisation VALORHH comprend, lorsque la porte se trouve en position de fermeture totale, un abaissement de 10 mm et un rapprochement du contre-châssis, provoquant ainsi la compression des joints, ceci dans le but d'obtenir une fermeture bien hermétique.

Dans la figure sont reportées les mesures de fixation sur cloison de l'automatisation VALORHH, en considérant que les portes soient réalisées avec des profilés DITEC de série PAMH60.

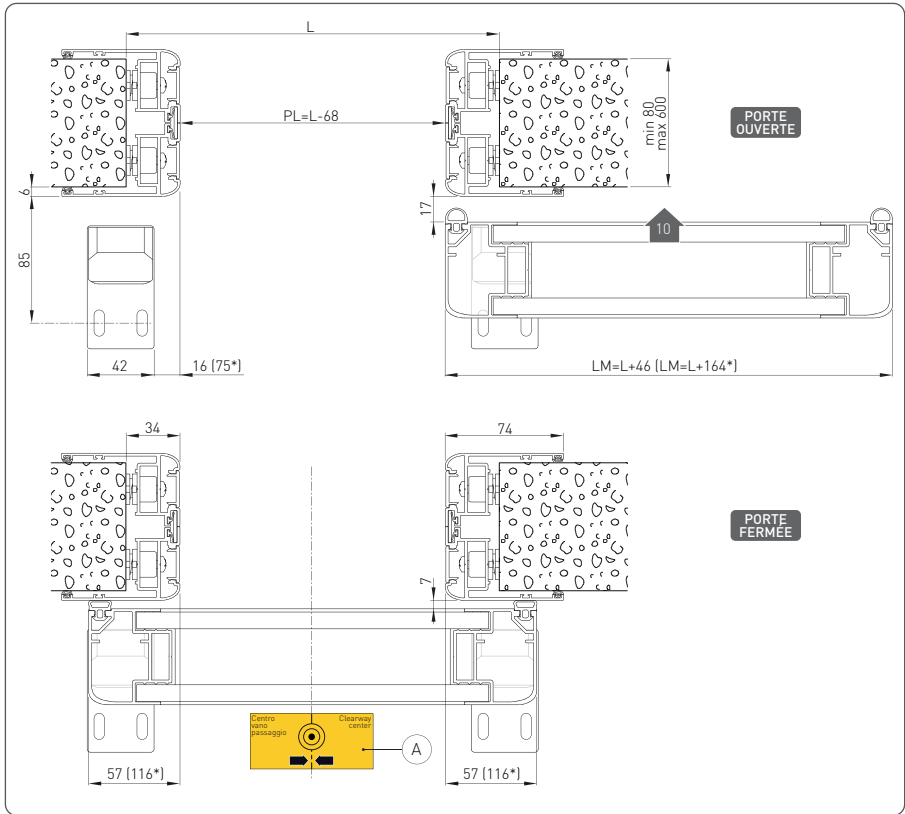
Si le vantail du bloc-porte PAMH60 présente un blindage au plomb (par exemple, dans les salles radiologiques), se référer aux cotes indiquées [*].

Fixer le caisson avec des chevilles en acier M6Ø12 ou bien avec des vis 6MA. Distribuer les points de fixation tous les 800 mm environ.

Afin de faciliter les opérations d'installation, on pourra utiliser les pattes de prémontage [A] fournies. Vérifier que le dos du caisson soit perpendiculaire au plancher et ne soit pas déformé dans le sens longitudinal par la forme de la cloison. Si la cloison ne devait pas être parfaitement droite et lisse, il serait dans ce cas nécessaire de prédisposer des plaques métalliques sur lesquelles fixer ensuite le caisson.

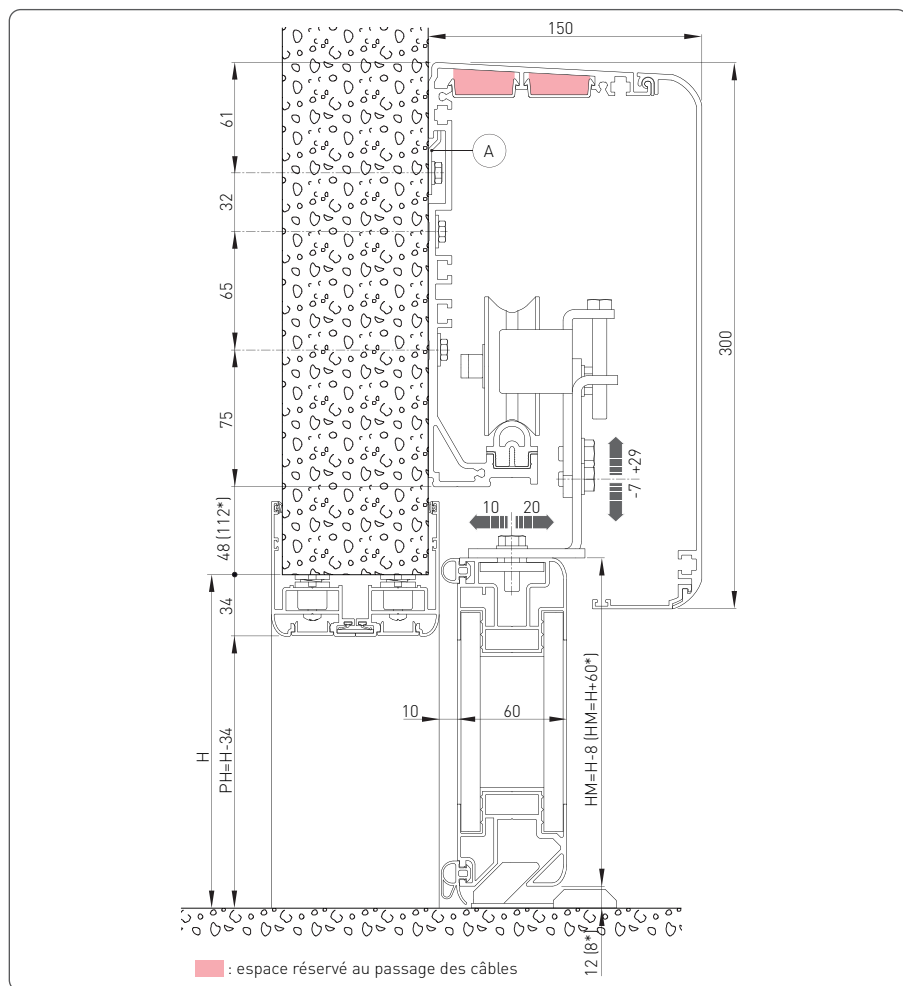


ATTENTION: la fixation du caisson à la cloison doit être sûre et adaptée au poids des portes.



ATTENTION: fixer l'automatisme à la paroi de manière à ce que l'étiquette [A] du caisson coïncide avec le centre de la baie de passage.

4. Fixation du caisson VALORHS

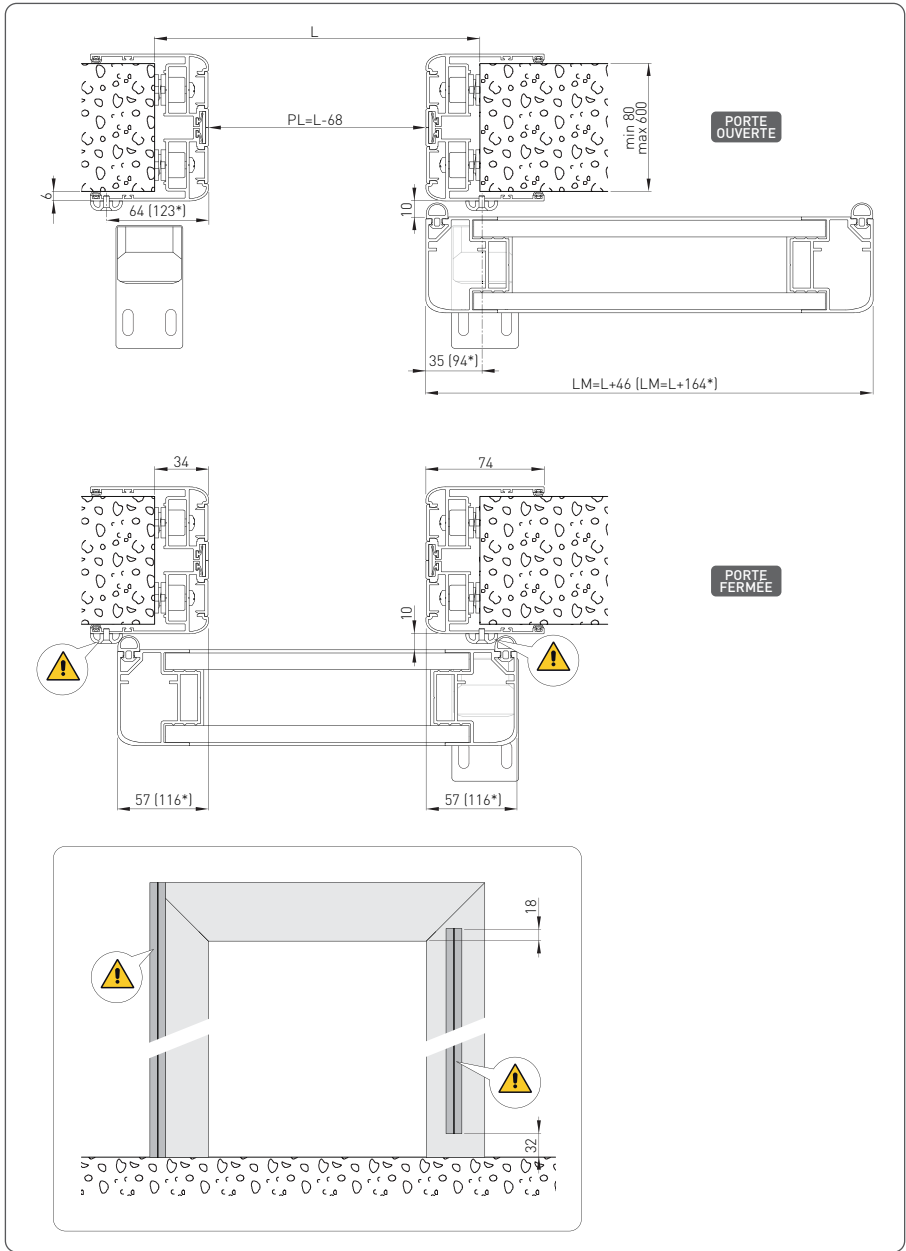


Toutes les mesures indiquées sont exprimées en millimètres (mm), sauf indications différentes. Dans la figure sont reportées les mesures de fixation sur cloison de l'automatisation VALORHS en considérant que les portes soient réalisées avec des profilés DITEC de série PAMH60. Si le vantail du bloc-porte PAMH60 présente un blindage au plomb (par exemple, dans les salles radiologiques), se référer aux cotes indiquées [*].

Fixer le caisson avec des chevilles en acier M6Ø12 ou bien avec des vis 6MA. Distribuer les points de fixation tous les 800 mm environ. Afin de faciliter les opérations d'installation, on pourra utiliser les pattes de prémontage [A] fournies. Vérifier que le dos du caisson soit perpendiculaire au plancher et ne soit pas déformé dans le sens longitudinal par la forme de la cloison. Si la cloison ne devait pas être parfaitement droite et lisse, il serait dans ce cas nécessaire de prédisposer des plaques métalliques sur lesquelles fixer ensuite le caisson.

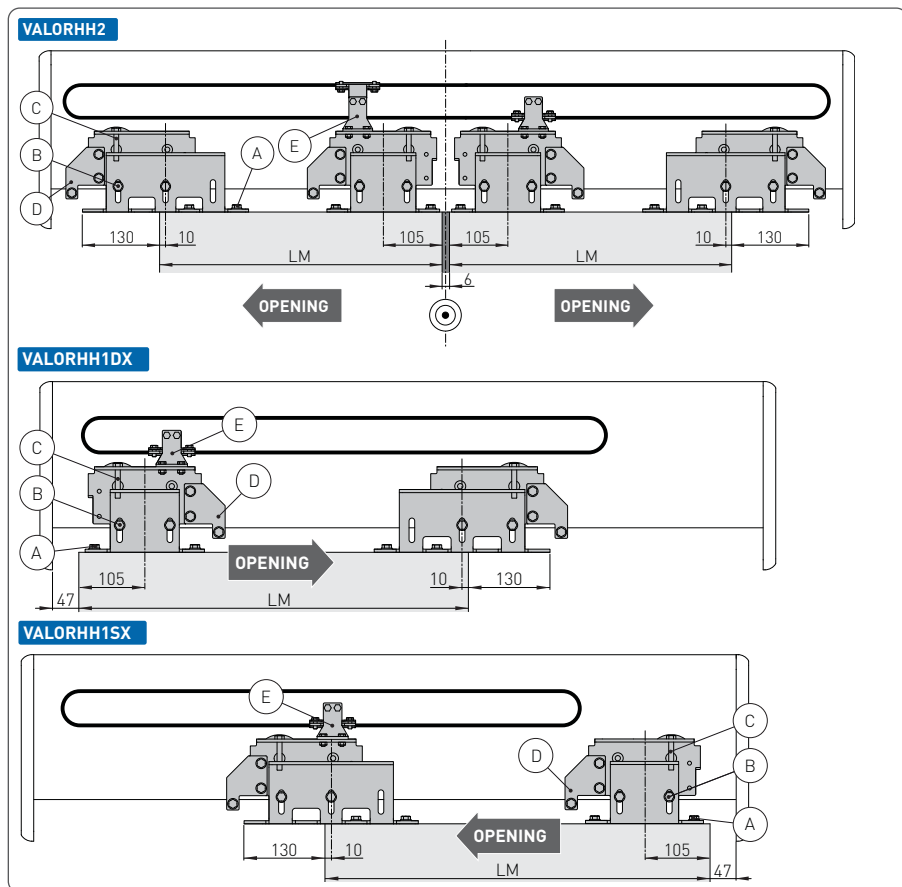


ATTENTION: la fixation du caisson à la cloison doit être sûre et adaptée au poids des portes.

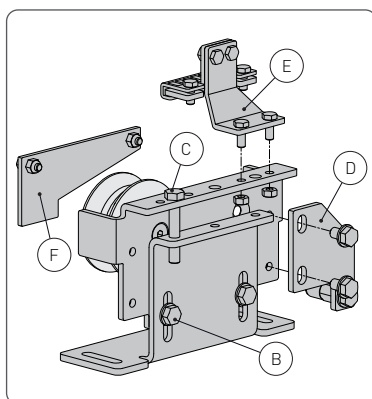


REMARQUE: la figure se réfère à des portes à ouverture vers la droite, pour les portes à ouverture vers la gauche, il faut inverser la position des profils de butée.

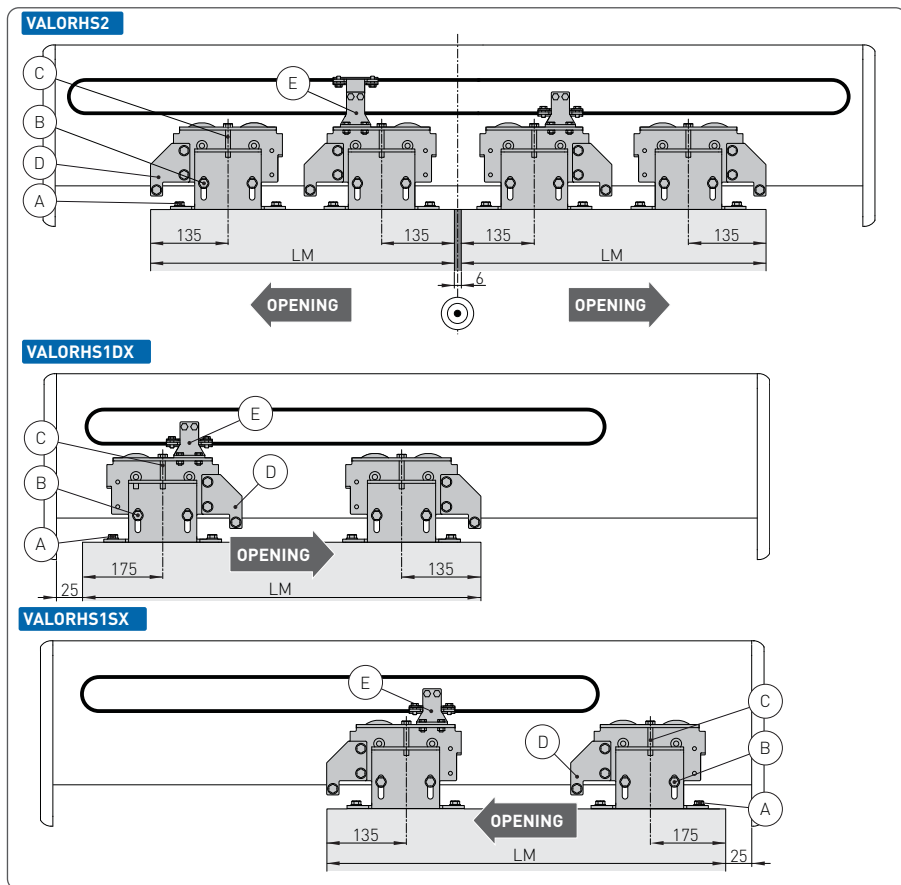
5. Installation et réglage des vantaux VALORHH



- Fixer les chariots au vantail à l'aide des vis [A] en respectant les cotes indiquées sur la figure VALORHH2 pour les automatismes à deux vantaux, VALORHH1DX pour les automatismes à un vantail à ouverture vers la droite et VALORHH1SX pour les automatismes à un vantail à ouverture vers la gauche.
- Monter le vantail préassemblé sur l'automatisme.
- Monter la patte anti-déraillement [D] comme indiqué et la régler de manière à éviter tout frottement sur le caisson. Avec le vantail fermé, régler la patte [F] du caisson de manière à empêcher le soulèvement du vantail.
- Desserrer les vis [B], régler la position verticale du vantail à l'aide de la vis [C] et fixer le réglage à l'aide des vis [B].
- Vérifier, en déplaçant le vantail à la main, que le mouvement s'effectue librement, sans frottements.
- Vérifier que le vantail en position complètement fermée est correctement abaissé et en poussée sur le contre-châssis.
- Fixer la patte de support de la courroie [E] au chariot.

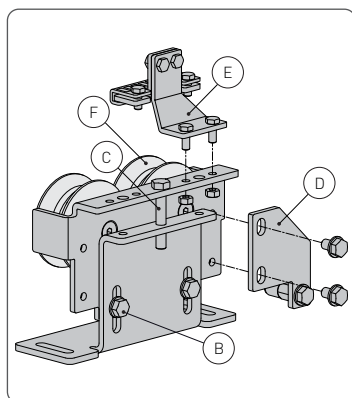


6. Installation et réglage des vantaux VALORHS

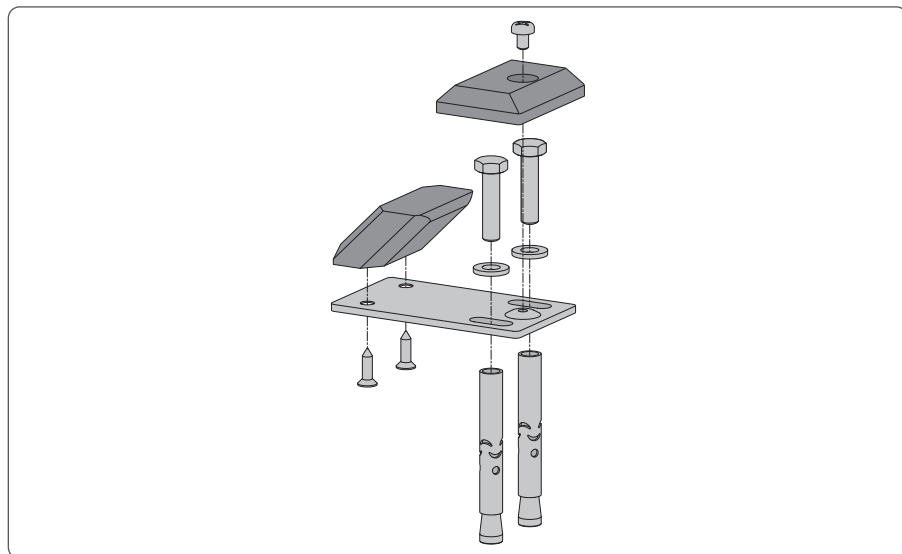


REMARQUE: si, pour augmenter la portée de l'automatisme, la seconde roue [F] (kit KVALHS2RC) est ajoutée, déplacer la vis de réglage [C] sur la position centrale.

- Fixer les chariots au vantail à l'aide des vis [A] en respectant les cotes indiquées sur la figure VALORHS2 pour les automatismes à deux vantaux, VALORHS1DX pour les automatismes à un vantail à ouverture vers la droite et VALORHS1SX pour les automatismes à un vantail à ouverture vers la gauche.
- Monter le vantail préassemblé sur l'automatisme.
- Monter la patte anti-déraillement [D] comme indiqué et la régler de manière à éviter tout frottement avec le caisson.
- Desserrer les vis [B], régler la position verticale du vantail à l'aide de la vis [C] et fixer le réglage à l'aide des vis [B].
- Vérifier, en déplaçant le vantail à la main, que le mouvement s'effectue librement, sans frottements.
- Fixer la patte de support de la courroie [E] au chariot.



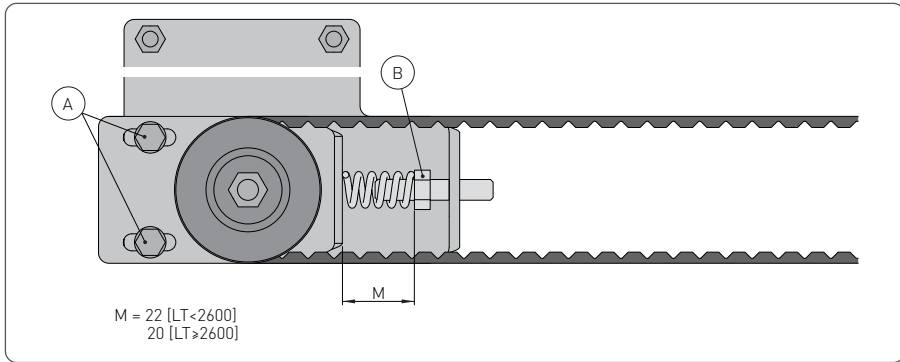
7. Installation du rail au sol



Installer le rail au sol pour le vantail PAMH60, en respectant les cotes indiquées au chapitre 3 [VALORHH] ou au chapitre 4 [VALORHS].

i **REMARQUE:** avec l'automatisation VALORHH il est nécessaire d'installer 2 rails au sol.

8. Réglage de la courroie

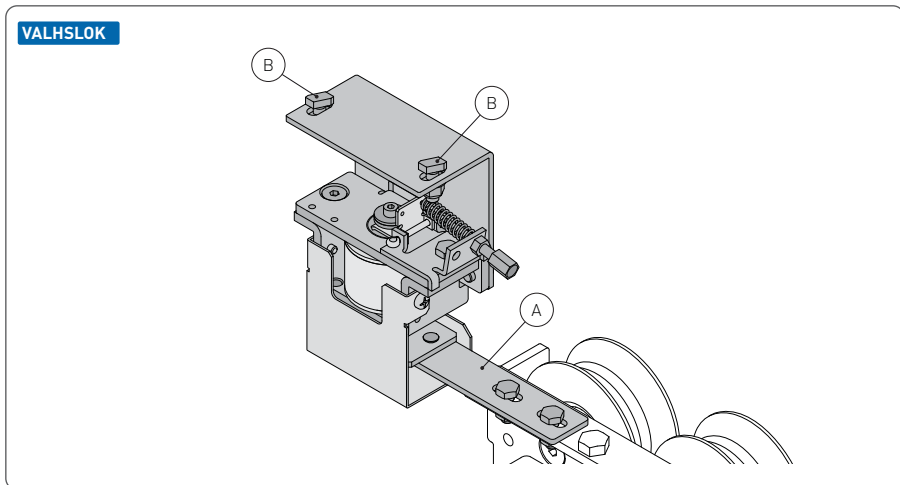


Desserrer les vis [A], dévisser la vis [B] jusqu'à ce que la compression du ressort soit de 22 mm (si la longueur de l'automatisme est inférieure à 2600 mm) ou de 20 mm (si la longueur de l'automatisme est supérieure à 2600 mm).

Bloquer le réglage en serrant les vis [A].

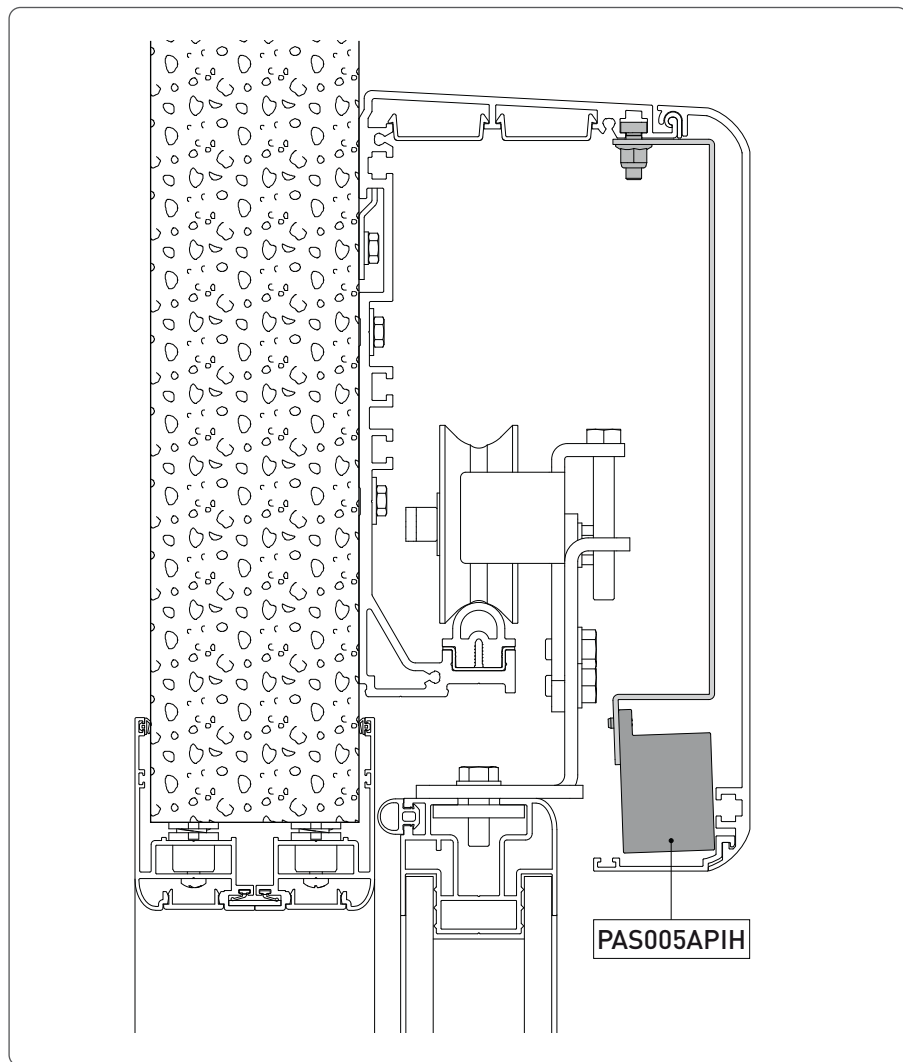
! **ATTENTION:** un mauvais réglage compromet le bon fonctionnement de l'automatisme.

9. Installation dispositif de verrouillage



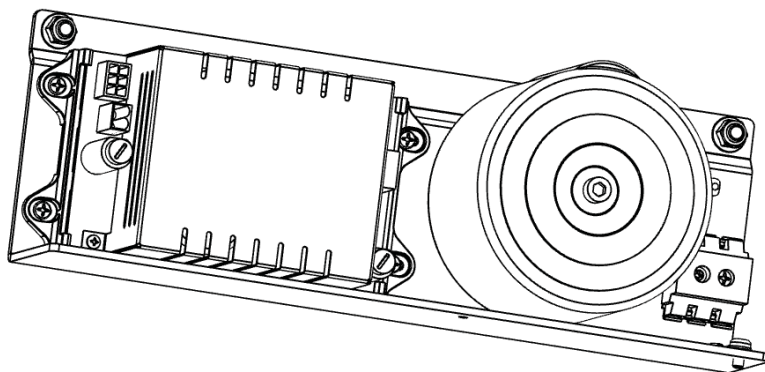
- Fixer la bride de fixation du verrouillage [C] au chariot.
- Porter les vantaux en position de fermeture.
- Fixer le dispositif de verrouillage VALHSLOK (uniquement sur l'automatisation VALORHS) au profil du caisson à l'aide des vis [D] fournies.
- Centrer le pignon du verrouillage et la bride de fixation du verrouillage [C] et en vérifier manuellement le bon fonctionnement.
- Lubrifier légèrement le pignon de verrouillage et la bride de fixation du verrouillage [C].

10. Installation du capteur de sécurité intégré



11. Raccordement de l'alimentation électrique

AL3



Avant de raccorder l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique.

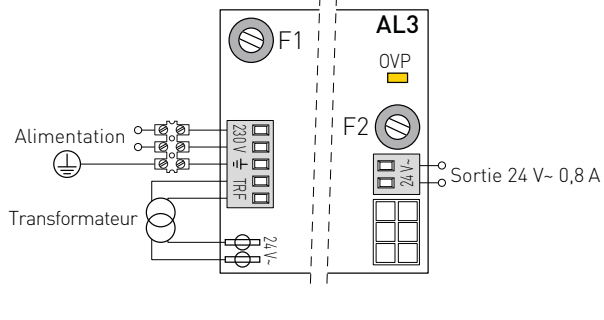
Prévoir, sur le réseau d'alimentation, un interrupteur sectionneur omnipolaire présentant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3 mm.

Vérifier que, en amont de l'installation électrique, sont montés un disjoncteur différentiel et une protection contre les surintensités adaptés.

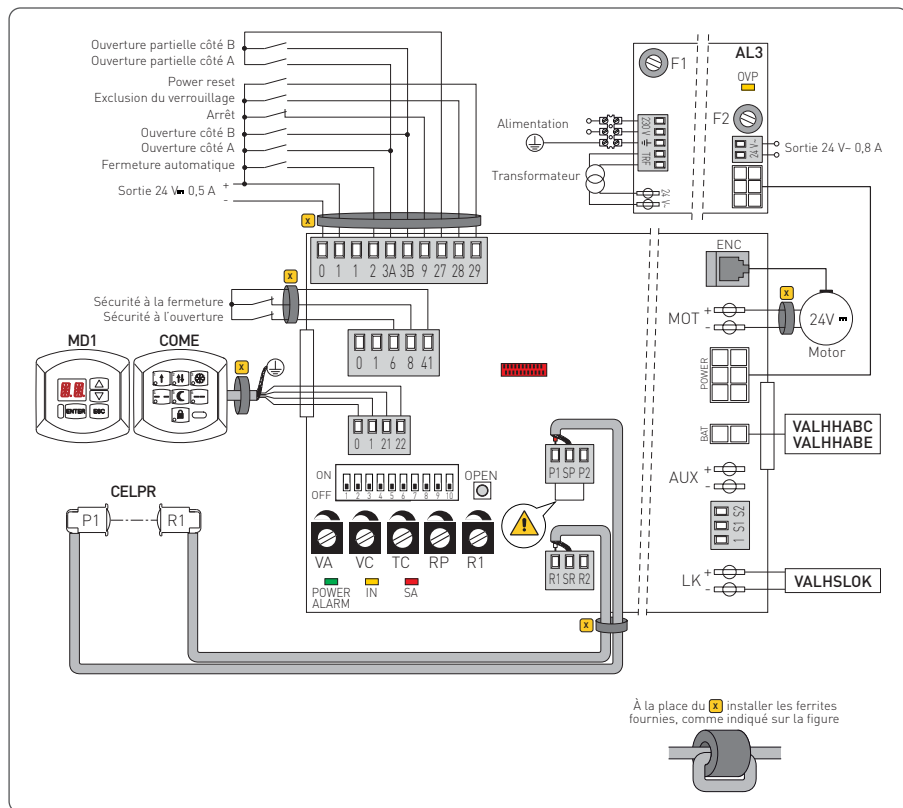
Utiliser un câble électrique de type H05RN-F 3G1,5.

S'assurer de l'absence de bords tranchants qui pourraient détériorer le câble d'alimentation.


Vérifier si les conducteurs de l'alimentation du réseau (230 V) et les conducteurs d'alimentation des accessoires (24 V) sont bien séparés.



12. Raccordements électriques



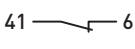
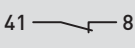
13. Commandes

Commande		Fonction	Description
1 — 2	N.O.	FERMETURE AUTOMATIQUE	Un contact permanent habilite la fermeture automatique. Le sélecteur COMH, COMK et COME choisit automatiquement la fermeture automatique.
1 — 3A 1 — 3B	N.O.	OUVERTURE CÔTÉ A OUVERTURE CÔTÉ B	La fermeture du contact active la manoeuvre d'ouverture.
27 — 3A	N.O.	OUVERTURE PARTIELLE CÔTÉ A	La fermeture du contact provoque une ouverture partielle.
27 — 3B	N.O.	OUVERTURE PARTIELLE CÔTÉ B	
1 — 9	N.C.	ARRÊT	L'ouverture du contact entraîne l'arrêt de tout mouvement. Lorsque le contact s'ouvre, toutes les fonctions normales ou d'urgence sont exclues. ATTENTION: lorsque le contact se referme, la porte reprend la manoeuvre interrompue.
1 — 28	N.O.	EXCLUSION DU VERROUILLAGE	La fermeture du contact exclut le fonctionnement du verrouillage. Avec COMH, COMK et COME l'exclusion est automatique dans les positions d'ouverture totale et partielle bidirectionnelle. REMARQUE: en l'absence du dispositif de verrouillage et du sélecteur de fonctions, placer un pontet sur les bornes 1-28. REMARQUE: Le module d'affichage MD1 permet une gestion avancée des commandes.
1 — 29	N.O.	POWER RESET	La fermeture du contact annule toutes les données acquises, 3 s après, l'automatisme peut procéder à une nouvelle acquisition.
OPEN 	N.O.	OUVERTURE	Une pression brève active la manoeuvre d'ouverture.
		SETTINGS RESET	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyer 4 s sur la touche OPEN (le voyant IN clignote) ; - appuyer de nouveau, dans les 4 s, sur la touche OPEN 2 s au moins (le voyant IN s'allume) . Le SETTINGS RESET annule tous les réglages du logiciel à distance, réalisés avec COME, MD1. Après le SETTINGS RESET, on pourra directement réaliser les réglages à partir du tableau électronique. ATTENTION: si le module de l'afficheur MD1 est débranché du tableau électronique, il faudra exécuter un SETTINGS RESET.


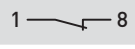



ATTENTION: placer un pontet sur tous les contacts N.C. s'ils ne sont pas utilisés. Les bornes présentant le même numéro sont équivalentes.












13.1 Dispositifs de sécurité non soumis à test

Commande		Fonction	Description
41 	N.C.	SECURITE EN OUVERTURE	Avec DIP9=ON l'ouverture du contact provoque la réduction de la vitesse d'ouverture durant les derniers 500 mm de course du vantail. REMARQUE: la gestion évoluée de la commande est disponible à travers le module de l'afficheur MD1.
41 	N.C.	SECURITE D'INVERSION	Avec DIP9=ON l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement (réouverture) pendant la phase de fermeture.

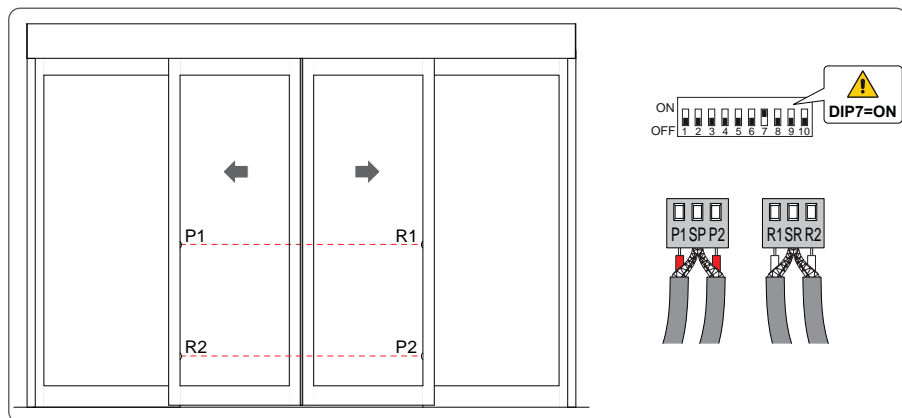
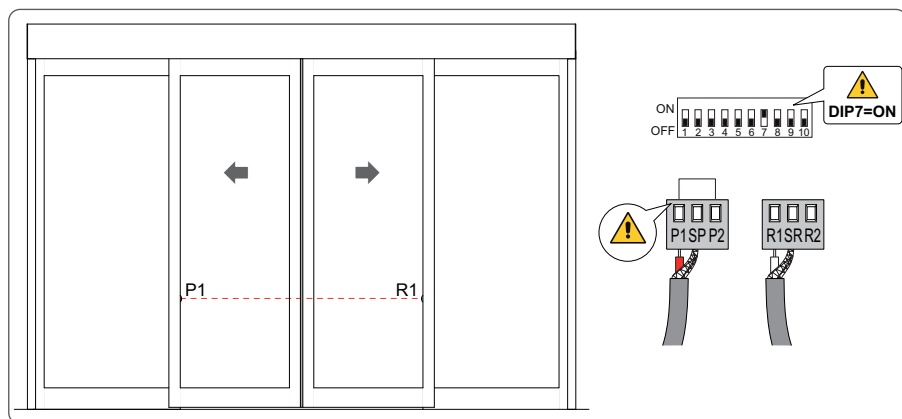
13.2 Dispositifs de sécurité soumis à test

Commande		Fonction	Description
1 	N.C.	SECURITE EN OUVERTURE	L'ouverture du contact provoque la réduction de la vitesse d'ouverture durant les derniers 500 mm de course du vantail. REMARQUE: la gestion évoluée de la commande est disponible à travers le module de l'afficheur MD1.
1 	N.C.	SECURITE D'INVERSION	L'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement (réouverture) pendant la phase de fermeture.
41 		SAFETY TEST	Avec DIP9=ON raccorder le bornier 41 du tableau électronique au bornier de test correspondant qui se trouve sur le dispositif de sécurité. Un test du dispositif de sécurité est activé à chaque cycle par l'intermédiaire du bornier 41. Si le test échoue le voyant SA clignote et le test doit être répété.



14. Sorties et accessoires

Sortie	Valeur-Accessoires	Description
	24 V $\overline{\sim}$ - 0,5 A	Alimentation des accessoires. Sortie de l'alimentation des accessoires externes. REMARQUE: l'absorption maximale de 0,5 A correspond à la somme de toutes les bornes 1.
AL3 	24 V~ 0,8 A	Alimentation accessoires. Sortie pour alimentation accessoires externes. Sortie protégée par le fusible F2.
	COME MD1	Permet le raccordement d'un ou deux sélecteurs COME ou du module de l'afficheur MD1, ou bien le raccordement en réseau de 4 automatismes au maximum. REMARQUE: employer un câble blindé du type à transmission de données.
MOT  ENC 		Raccordement du moteur et de l'encodeur. Raccorder le moteur et l'encodeur au tableau électronique à l'aide des câbles fournis.
POWER 	AL3	Raccordement du groupe de l'alimentateur.
BAT 	VALHHABE 2 x 12 V - 1,2 Ah	Kit de batteries antipanique. Avec DIP3=OFF et en l'absence de la tension du réseau, l'automatisme exécute une manoeuvre d'ouverture à faible vitesse. Lorsque la porte est ouverte, l'alimentation du tableau électronique est coupée. Pour charger les batteries, raccorder le réseau et le kit de batteries 30 minutes au moins avant de mettre l'installation en marche. ATTENTION: afin de permettre la recharge, le kit de batteries doit toujours être raccordé au tableau électronique. Vérifier périodiquement l'efficacité du kit de batteries.
	VALHHABC 2 x 12 V - 7 Ah	Kit de batteries de secours. Avec DIP3=ON et en l'absence de la tension du réseau, le kit de batteries garantit la marche continue. À l'aide du DIP4, sélectionner la dernière manoeuvre, batteries déchargées. Pour charger les batteries, raccorder le réseau et le kit de batteries 30 minutes au moins avant de mettre l'installation en marche. ATTENTION: afin de permettre la recharge, le kit de batteries doit toujours être raccordé au tableau électronique. Vérifier périodiquement l'efficacité du kit de batteries.
AUX 	NE PAS UTILISER	NE PAS UTILISER
LK 	VALHSLOK 24 V $\overline{\sim}$ 1 A	Sortie de l'alimentation du dispositif de blocage.
1 	NE PAS UTILISER	NE PAS UTILISER
1 	NE PAS UTILISER	NE PAS UTILISER

14.1 Raccordement des cellules photoélectriques CELPR








15. Réglages










	Description	OFF 	ON 
DIP1	Type de verrouillage.	Verrouillage normal	Ne pas utiliser
DIP2	Sélection du sens d'ouverture. Le sens d'ouverture doit être considéré en regardant l'automatisme du côté où il peut être inspecté.	Ouverture à droite pour automatismes à un vantail. Sélections pour automatismes à deux vantaux.	Ouverture à gauche pour automatismes à un vantail.
DIP3	Batteries.	Fonctionnement antipanique.	Fonctionnement continu
DIP4	Batteries déchargées.	Dernière manoeuvre en fermeture.	Dernière manoeuvre en ouverture.
DIP5	UTILISATION FUTURE	/	/
DIP6	Sélection du type d'automatisme.	VALORHS	VALORHH
DIP7	Cellule photoélectrique intégrée	Désactivée.	Activée.
DIP8	UTILISATION FUTURE	/	/
DIP9	Test de sécurité du bornier 41.	Disabled. With DIP9=OFF the safety sensors must be connected to terminals 1-6 and 1-8.	Activée.
DIP10	UTILISATION FUTURE	/	/

15.1 Procédure d'activation des trimmers

Les trimmers VA, VC et R1 influencent la fonction de sécurité de limitation des forces. Leur réglage doit être effectué de la manière indiquée, dans le cas contraire les modifications ne seront pas acceptées et le voyant IN se mettra à clignoter.

- appuyer 4 s sur la touche OPEN (le voyant IN clignote);
- attendre 4 s et régler les trimmers VA, VC et R1 dans un délai maximum de 5 min;
- pour terminer la procédure appuyer sur la touche OPEN pendant 2 s, ou attendre que le délai maximum soit écoulé.

Trimmer	Description
VA  0,1 m/s — 0,5 m/s	Réglage de la vitesse d'ouverture. Règle la vitesse en ouverture
VC  0,1 m/s — 0,5 m/s	Réglage de la vitesse de fermeture. Règle la vitesse en fermeture
TC  0 s — 30 s	Réglage du temps de fermeture automatique. Règle la durée entre la fin de la manoeuvre d'ouverture et le début de la fermeture automatique.
RP  5% — 90%	Partial opening adjustment. Adjust the range when the command is given between 27-3A (3B). With the trimmer at minimum, the opening is equal to 5% of the normal opening; with the trimmer at maximum, the opening is equal to 90% of the normal opening.
R1  min — max	Thrust on obstacles adjustment. The control panel is equipped with a safety device that stops motion if an obstacle is encountered during the opening operation and reverses motion during the closing operation. After the obstacle has been removed, the door automatically searches for the stop, continuing its stroke at the learning speed.

LED	On	Flashing
POWER ALARM 	Présence de l'alimentation.	 Encodeur ne fonctionnant pas ou défaut sur l'automatisme.
IN 	Réception d'une commande 1-3A, 1-3B, 27-3A, 27-3B.	 Variation de l'état d'un interrupteur DIP ou de la commande 1-2.  SETTINGS RESET en cours.  Procédure d'activation des trimmers en cours.
SA 	Au moins un des contacts de sécurité est ouvert.	 Échec du test de sécurité (borne 41).
AL3 OVP 	Activation de la protection du tableau électronique pour surtension. Il faut réduire les vitesses imposées.	

16. Émissions électromagnétiques



ATTENTION : aux termes de la Directive 2014/30/UE, il s'avère nécessaire d'installer les ferrites fournies, comme indiqué au chapitre 12.

Passer le câble à l'intérieur de la ferrite, effectuer 1 spire et le protéger contre les chocs à l'aide d'une gaine thermorétractable ou équivalente.

La ferrite doit être fixée au câble à proximité des borniers (environ 50 mm).

Si le nombre de câbles concernés requiert l'emploi de plusieurs ferrites, il est possible d'utiliser le kit KEMC2.

17. Mise en marche



ATTENTION : Avant d'effectuer une quelconque opération, s'assurer que l'automatisme n'est pas alimenté et que les batteries sont débranchées.

Les manoeuvres relatives au point 4 s'effectuent sans sécurités.

O n ne peut régler les trimmers que lorsque l'automatisme est à l'arrêt.

1. Sélectionner le sens de marche à l'aide du DIP2.
2. Imposer le trimmer TC au minimum et les trimmers VA, VC, RP, R1 à la moitié.
3. Placer un pontet sur les sécurités (41-6 et 41-8) et l'arrêt (1-9).
Imposer DIP7=OFF.
4. Fournir l'alimentation (réseau et batteries) et exécuter le SETTINGS RESET à l'aide de la touche OPEN, comme indiqué au chapitre 13.

ATTENTION : à chaque allumage l'armoire de commande effectue un POWER RESET automatique et le premier mouvement d'ouverture ou de fermeture est exécuté à basse vitesse et permet l'apprentissage automatique des positions de butée (acquisition).

Contrôler le bon fonctionnement de l'automatisme avec des commandes successives d'ouverture et de fermeture et régler les vitesses de manoeuvre à l'aide des trimmers VA et VC.

ATTENTION : pour régler les trimmers VA, VC et R1 il faut effectuer la procédure d'activation des trimmers comme indiqué au chapitre 15.1.

5. Régler, à l'aide du trimmer R1, la poussée sur les obstacles.
6. Retirer les pontets et raccorder les sécurités (41-6 et 41-8) et l'arrêt (1-9).
En présence des cellules photoélectriques CELPR, imposer DIP7=ON.
7. Sélectionner la marche avec batterie à l'aide du DIP3 et du DIP4.
8. Régler, à l'aide du trimmer TC, la fermeture automatique (habilitée par la commande 1-2).
9. Au besoin, imposer l'ouverture partielle à l'aide du trimmer RP.
10. Raccorder les accessoires éventuels et vérifier leur fonctionnement.
11. Si l'automatisme rencontre un obstacle lors de la manoeuvre de fermeture, il inverse le mouvement.
Si l'automatisme rencontre un obstacle lors de la manoeuvre d'ouverture, il arrête le mouvement.
Si l'obstacle est relevé deux fois de suite, il est considéré comme une nouvelle butée d'arrêt jusqu'à ce l'obstacle soit retiré.



REMARQUE : en cas d'interventions d'entretien ou de remplacement du tableau électronique, répéter la procédure de démarrage.

18. Recherche des pannes

Probleme	Cause possible	Intervention
L'automatisme ne s'ouvre pas et ne ferme pas ou bien il n'exécute pas les fonctions programmées	Sélecteur de fonctions en défaut.	Exécuter le SETTINGS RESET à l'aide de la touche OPEN, comme indiqué au chapitre 13. ATTENTION: cette opération risque d'effacer les réglages à distance précédemment réalisés.
	Imposition erronée du sélecteur de fonctions.	Vérifier et corriger les impositions du sélecteur de fonctions.
L'automatisme n'ouvre pas ou il ne ferme pas non plus.	Manque de tension. (voyant POWER ALARM éteint).	Vérifier que le tableau électronique est correctement alimenté.
	Accessoires en court-circuit. (voyant POWER ALARM éteint).	Débrancher tous les accessoires des bornes 0-1 (la tension de 24 V _{DC} doit être présente) et les rebrancher un à la fois.
	Fusible de ligne brûlé. (voyant POWER ALARM éteint).	Remplacer le fusible F1.
	Le contact d'arrêt est ouvert.	Contrôler la borne 9 du tableau électronique et la position du sélecteur de fonctions (si présent).
	L'automatisme est bloqué par des verrous et des serrures.	Contrôler si les vantaux se déplacent librement.
	Les contacts de sécurité sont ouverts. (voyant SA allumé).	Contrôler les bornes 6 et 8 du tableau électronique.
	Les photocellules sont activées. (voyant SA allumé).	Contrôler le fonctionnement des cellules photoélectriques et les nettoyer éventuellement.
	Imposition DIP7 erronée. (voyant SA allumé).	Si DIP7= ON vérifier le raccordement des cellules photoélectriques CELPR.
	Les radars sont activés.	Vérifier que le radar ne subit pas de vibrations, qu'il n'effectue pas de faux relevés et vérifier l'absence de corps en mouvement dans son rayon d'action.
	La fermeture automatique ne marche pas.	Contrôler le pontet 1-2 et la position du sélecteur de fonctions (si présent).
	Imposition DIP9 erronée. (voyant SA clignotant).	Vérifier les raccordements des sécurités, comme indiqué au chapitre 2.
	Les sécurités extérieures n'interviennent pas.	Raccorder les contacts de sécurité N.C. en série entre eux et retirer les éventuels pontets du bornier du tableau électronique.
L'automatisme s'ouvre tout seul.	Les radars sont instables ou bien ils captent des corps en mouvement.	Vérifier que le radar ne subit pas de vibrations, qu'il n'effectue pas de faux relevés et vérifier l'absence de corps en mouvement dans son rayon d'action.
L'automatisme ouvre/ferme sur une brève distance puis il s'arrête.	Encodeur non connecté, faux contacts encodeur, encodeur en panne (voyant POWER ALARM clignotant).	Verificare corretto collegamento encodeur, pulire i contatti inserendo e disinserendo il plug encodeur sui contatti, sostituire encoder.
	Fils du moteur inversés. (voyant POWER ALARM clignotant).	Contrôler les fils du moteur.
	Présence de frottements.	Contrôler manuellement que les vantaux se déplacent librement et régler le vantail en hauteur en le soulevant.



19. Plan d'entretien ordinaire

Effectuer les opérations et les vérifications suivantes tous les 6 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation de l'automatisme.

Couper l'alimentation 230 V~ et batteries:

- Nettoyer les pièces en mouvement (les rails de coulissement des chariots et les rails au sol).
- Contrôler la tension de la courroie.
- Nettoyer les capteurs et les cellules photoélectriques.
- Contrôler la stabilité de l'automatisme et vérifier le serrage de toutes les vis.
- Vérifier l'alignement des vantaux, la position des butées et l'insertion du verrouillage.

Remettre l'alimentation 230 V~ et batteries:

- Contrôler le bon fonctionnement du système de verrouillage.
- Contrôler la stabilité de la porte et son mouvement régulier sans frottements.
- Contrôler le bon fonctionnement de toutes les fonctions de commande.
- Contrôler le bon fonctionnement des cellules photoélectriques et des capteurs de sécurité.
- Contrôler si les forces développées par la porte respectent bien les conditions requises par les normes en vigueur.

Sur l'automatisme VALORHH avec vantail de 160 à 200 kg:

- Remplacer les roues des chariots tous les 3 ans ou tous les 100.000 cycles.
- Remplacer le motoréducteur tous les 5 ans ou tous les 200.000 cycles.

Sur l'automatisme VALORHS avec vantail de 360 à 500 kg:

- Remplacer le motoréducteur tous les 5 ans ou tous les 500.000 cycles.



REMARQUE: pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue des pièces de rechange.

Pour l'éventuelle réparation ou remplacement des produits, seules des pièces de rechange originales devront être utilisées.



L'installateur doit fournir à l'utilisateur toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de l'automatisme et lui remettre les instructions d'utilisation de l'installation.

L'installateur doit remplir le registre d'entretien, dans lequel il devra indiquer toutes les interventions d'entretien ordinaire et extraordinaire effectuées.

Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Bien que les contenus de cette publication aient été rédigés avec le plus grand soin, ASSA ABLOY Entrance Systems AB ne saurait être tenue responsable en cas de dommages dérivant d'erreurs ou d'omissions éventuelles.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications éventuelles sans préavis.

Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'accord écrit préalable d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB.



Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères ordinaires. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

